



**BEKANNTMACHUNG  
MARKTRECHERCHE FÜR DEN  
ABSCHLUSS EINES  
RAHMENABKOMMENS BZGL. EINER  
DIENSTLEISTUNG FÜR DIE  
RESERVIERUNG VON  
AUSBILDUNGSPLÄTZEN IM BEREICH  
DER KRANKENPFLEGE  
FRIST ZUR ABGABE DER  
INTERESSENSKUNDGEBUNG:  
12. APRIL 2021**

Die vorliegende Marktrecherche wird vom einzigen Verfahrensverantwortlichen, Dr.in Veronika Rabensteiner geführt, für das Amt für Gesundheitsordnung und ist erforderlich, um die Lage der vorliegenden Recherche und die potenziell interessierten Wirtschaftsteilnehmer zu ermitteln.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER BEFRAGUNG DES MARKTES UND STELLT KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN DAR. DIE MARKTRECHERCHE, BEGINNT MIT DER VERÖFFENTLICHUNG DER VORLIEGENDEN BEKANNTMACHUNG AUF DER WEBSEITE DES INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN, SEKTION „BESONDERE VERGABEBEKANNTMACHUNGEN“ [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) UND ENDET MIT DEM ERHALT DER EINGEGANGENEN INTERESSENSBEKUNDUNGEN, DIE IN DEN AKTEN AUFBEWAHRT WERDEN.

#### **Art. 1 Bedarfsgegenstand**

Aufgrund des Mangels an Krankenpflegepersonal in Südtiroler Sanitätsbetrieb in der Provinz Bozen, beabsichtigt die gegenständliche Verwaltung, eine Marktrecherche durchzuführen, die die Reservierung von maximal 90 Ausbildungsplätzen im Bereich der Krankenpflege für drei akademische Jahre vorsieht, d.h. maximal 30 Ausbildungsplätze pro Jahr.

**AVVISO DI  
INDAGINE DI MERCATO  
PER LA CONCLUSIONE DI UN  
ACCORDO QUADRO CONCERNENTE IL  
SERVIZIO DI PRENOTAZIONE DI  
POSTI DI FORMAZIONE IN AMBITO  
INFERMIERISTICO**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA  
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:  
**12 APRILE 2021**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento, Dott.ssa Veronika Rabensteiner, per conto dell'Ufficio Ordinamento Sanitario della Provincia di Bolzano ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, NELLA SEZIONE "BANDI E AVVISI SPECIALI" [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it), SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

#### **Art. 1 Oggetto del fabbisogno**

Data la carenza di personale in ambito infermieristico nell'Azienda Sanitaria nella Provincia di Bolzano, la presente Amministrazione intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto un servizio di prenotazione di massimo 90 posti di formazione nell'ambito dell'infermieristica per tre anni accademici, ossia massimo 30 posti per anno.



Ziel dieser Marktrecherche ist es, mögliche interessierte Subjekte, unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit, Proportionalität und Transparenz, zu ermitteln.

Die Dienstleistung besteht hauptsächlich aus folgenden Aktivitäten:

- die Reservierung von maximal 90, d.h. maximal 30 Ausbildungsplätze pro Jahr, Ausbildungsplätzen im Bereich der Krankenpflege an Universitäten oder Fachhochschulen, die nicht an ein staatliches Kontingent gebunden sind, um den Bedarf an Krankenpflegerinnen und Krankenpflegern in der Provinz Bozen abzudecken;
- Es muss sich um eine dreijährige Krankenpflegeausbildung handeln, die mit einem Bachelor bzw. Laureatsdiplom abschließt. Die Ausbildung zur Krankenpflegerin und zum Krankenpfleger erfolgt als Vollzeitausbildung und umfasst mindestens das in Anhang V Nummer 5.2.1. der europäischen Richtlinie 2005/36/CE aufgeführte Programm.
- die Sprache der Ausbildung muss deutsch und/oder italienisch sein.

#### **Art. 2 Geschätzter Betrag**

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Ermittlung der Dienstleistung beträgt 3.240.000,00 €, ohne Steuerlasten.

#### **Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer**

Die vorliegende Marktrecherche richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 GvD 50/2016, die die folgenden Voraussetzungen erfüllen müssen:

- keine Ausschlussgründe laut Artikel 80 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016;
- im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die gemäß Art. 83, Abs. 3, GvD Nr. 50/2016 im Zusammenhang mit den Dienstleistungen der Vergabe stehen;

Teilnahmeberechtigt sind alle Universitäten und Fachhochschulen, die ihre Interessensbekundung innerhalb folgender Fristen und gemäß folgenden Modalitäten eingereicht haben.

#### **Art. 4 Durchführungsart/Zeitraumen**

**DAUER DES BEAUFTRAGUNGSVERTRAGES**

Tale indagine è finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

- un servizio di prenotazione di massimo 90 posti di formazione nell'ambito dell'infermieristica, ossia massimo 30 posti per anno, presso università ovvero Fachhochschulen non legate ad un contingente statale, al fine di ottemperare al fabbisogno di infermiere e infermieri nella Provincia di Bolzano;
- la formazione in ambito infermieristico deve avere una durata triennale e si deve concludere con l'ottenimento del diploma di laurea o Bachelor. La formazione d'infermiere avviene a tempo pieno con un programma che corrisponde almeno a quello di cui all'allegato V, punto 5.2.1. della direttiva dell'Unione Europea 2005/36/CE.
- il corso di formazione deve svolgersi in lingua tedesca e/o italiana.

#### **Art. 2 Importo stimato**

L'importo del corrispettivo posto a base di gara per l'espletamento del servizio è pari ad € 3.240.000,00, oneri fiscali esclusi.

#### **Art. 3 Selezione degli operatori economici**

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- mancanza di motivi di esclusione previsti all'articolo 80 del Decreto Legislativo n. 50/2016;
- essere iscritto al registro delle imprese per lo svolgimento di attività coerenti ai servizi oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83, comma 3, del D.lgs. 50/2016;

Possono partecipare tutte le università e le "Fachhochschulen", che abbiano presentato manifestazione di interesse nei tempi e con le modalità di seguito descritte.

#### **Art. 4 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche**

**DURATA DEL CONTRATTO DI APPALTO**



Der Vertrag hat eine Dauer von drei Jahren für jedes akademisches Jahr, für eine Gesamtdauer von drei akademischen Jahren (akademisches Jahr 2021/2022, 2022/2023 und 2023/2024).

#### **AUSWAHLKRITERIUM DES ANGEBOTS**

Das beste Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage des Preises und der Qualität gemäß Art. 33 des Landesgesetzes Nr.16/2015 ermittelt.

#### **Art. 5 Veröffentlichung**

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol veröffentlicht.

#### **Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang**

Der Aktenzugang ist vor dem Entscheid zum Vertragsabschluss nicht möglich.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit Veröffentlichung derselben auf der institutionellen Webseite der Körperschaft im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ und dementsprechender Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

#### **Dies alles vorausgeschickt**

Die an der vorliegenden Marktrecherche interessierten Subjekte müssen die eigenen Unterlagen innerhalb der Ausschlussfrist vom

**12. APRIL 2021, 12:00 Uhr**

mittels PEC an die Adresse [ges.ord.san@pec.prov.bz.it](mailto:ges.ord.san@pec.prov.bz.it) oder per E-Mail an die Adresse [gesundheitsordnung@provinz.bz.it](mailto:gesundheitsordnung@provinz.bz.it) mit der Beschriftung „Reservierung von Ausbildungsplätzen im Bereich der Krankenpflege“ übermitteln und die folgenden Unterlagen beilegen:

- Interessensbekundung

Da es sich um eine vorläufige Marktrecherche handelt, als Vorbereitung auf die nachfolgende Durchführung der entsprechenden Vergabe, behält sich der einzige Verfahrensverantwortliche auf diskrete Art und Weise das Recht vor, unter den interessierten Wirtschaftsteilnehmern, die an der vorliegenden Marktrecherche teilnehmen und im Besitz des gesetzlichen Voraussetzungen sind, Subjekte zu ermitteln, an welche man sich wenden wird, unter Berücksichtigung der Prinzipien der

Il contratto ha una durata di tre anni per ogni anno accademico, per un totale di tre anni accademici (anno accademico 2021/2022, 2022/2023 e 2023/2024).

#### **CRITERIO DI SELEZIONE DELL'OFFERTA**

L'offerta migliore verrà selezionata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del prezzo e della qualità di cui all'articolo 33 della Legge provinciale n. 16/2015.

#### **Art. 5 Pubblicità**

Il presente avviso è pubblicato sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano - Alto Adige.

#### **Art. 6 Comunicazioni e accesso agli atti**

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

#### **Tutto ciò premesso**

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il termine perentorio del

**12 APRILE 2021, ore 12:00**

a mezzo PEC all'indirizzo [ges.ord.san@pec.prov.bz.it](mailto:ges.ord.san@pec.prov.bz.it) o per e-mail all'indirizzo [ordinamentosanitario@provincia.bz.it](mailto:ordinamentosanitario@provincia.bz.it) la propria documentazione, recante la dicitura "prenotazione di posti di formazione in ambito infermieristico" allegando la seguente documentazione:

- Manifestazione di interesse

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità.



Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit und Proportionalität.

Der Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall, auf korrekte und diskrete Art und Weise, die Anzahl der befragten Subjekte mit anderen Teilnehmern, welche nicht an der vorliegenden Recherche teilnehmen, ergänzen, welche als fähig betrachtet werden, die Leistung auszuführen.

Es wird klargestellt, dass die oben besagte Teilnahme keinen Nachweis über den Besitz der Teilnahmevoraussetzungen darstellt, welche für die Vergabe der Leistungen erforderlich sind. Diese müssen vom interessierten Subjekt vor dem Abschluss der Vertrages erklärt werden.

Die Wirtschaftsteilnehmer müssen im Telematischen Verzeichnis, welches auf der Plattform „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen gemäß Art. 27, Abs. 5 LG 16/2015, eingerichtet ist, eingetragen sein, um die Einladung zum Hochladen ihres Angebots auf dem Portal erhalten zu können.

Die vorliegende Bekanntmachung **zählt nicht als Vertragsanfrage** und **bindet diese Körperschaft auf keinste Weise** jedwedem Verfahren zu veröffentlichen.

Die Körperschaft behält sich das Recht vor, in jedem Moment das vorliegende Unterfangen aus ihr vorbehaltenen Kompetenzgründen zu unterbrechen, ohne dass die interessierten Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

Gemäß Datenschutz-Grundverordnung (EU) 679/2016, wird festgehalten, dass die persönlichen Daten auf zugelassene und korrekte Weise unter Berücksichtigung der Rechte der Bieter und deren Vertraulichkeit behandelt werden.

Für Informationen und Erläuterungen, ist die Verantwortliche für das gegenständliche Verfahren Frau Anna Tavolino:

Amt für Gesundheitsordnung  
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1  
39100 Bozen

Tel: 0471 418128

E-Mail: [gesundheitsordnung@provinz.bz.it](mailto:gesundheitsordnung@provinz.bz.it)

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al fine del ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Ente si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 679/2016, si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.

Per informazioni e chiarimenti, la responsabile del presente procedimento è la sig.ra Anna Tavolino:

Ufficio Ordinamento sanitario  
Via Canonico Michael Gamper 1  
39100 Bolzano

Tel: 0471 418128

E-mail: [ordinamentosanitario@provincia.bz.it](mailto:ordinamentosanitario@provincia.bz.it)



**Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016**

**Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung:** Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it), PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it).

**Datenschutzbeauftragte (DSB):** Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it); PEC: [rpd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd_dsb@pec.prov.bz.it).

**Zwecke der Verarbeitung:** Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne von L.G. Nr. 16/2015 und GvD Nr. 50/2016 angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person die Direktorin pro tempore des Amtes für Gesundheitsordnung an ihrem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

**Mitteilung und Datenempfänger:** Die Daten können anderen öffentlichen Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogenen Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.

**Datenübermittlungen:** Im Falle von Übermittlungen personenbezogener Daten an Drittländer, ist die Übermittlung aufgrund: 1) eines Angemessenheitsbeschlusses der EU Kommission NICHT ZUTREFFEND; 2) geeigneter Garantien im Sinne von Art. 46 der Datenschutzgrundverordnung: (zum Beispiel: Standarddatenschutzklauseln, die von der EU Kommission oder einer Aufsichtsbehörde erlassen wurden, Verhaltensregeln oder Zertifizierungsmechanismen) NICHT ZUTREFFEND erlaubt.

Die genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Rechtsinhaber.

**Verbreitung:** Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

**Dauer:** Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

**Automatisierte Entscheidungsfindung:** Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

**Rechte der betroffenen Person:** Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparenteverwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

**Rechtsbehelfe:** Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

**Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016**

**Titolare del trattamento dei dati personali** è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 4, Palazzo 3a, 39100 Bolzano, e-mail: [direzionegenerale@provincia.bz.it](mailto:direzionegenerale@provincia.bz.it)  
PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it)

**Responsabile della protezione dei dati (RPD)**: I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Ufficio Organizzazione, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano; e-mail: [rpdp@provincia.bz.it](mailto:rpdp@provincia.bz.it) PEC: [rpdp\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpdp_dsb@pec.prov.bz.it)

**Finalità del trattamento**: I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alla L.P n. 16/2015 e del D.lgs. n. 50/2016. Preposta al trattamento dei dati è la Direttrice dell'Ufficio Ordinamento sanitario presso la sede della stessa.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

**Comunicazione e destinatari dei dati**: I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

**Trasferimenti di dati**: In caso di trasferimenti di dati personali in Paesi extra UE, il trasferimento è garantito da: 1) una decisione di adeguatezza della Commissione NON PERTINENTE, 2) garanzie di cui all'art. 46 del Regolamento: (ad esempio: clausole contrattuali ad hoc, clausole contrattuali tipo adottate dalla Commissione o da un'autorità di controllo, norme vincolanti d'impresa, codici di condotta e meccanismi di certificazione): NON PERTINENTE.

I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

**Diffusione**: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

**Durata**: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa.

**Processo decisionale automatizzato**: Il trattamento non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

**Diritti dell'interessato**: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

**Rimedi**: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.



**INTERESSENSBEKUNDUNG ZUR  
TEILNAHME AN DER  
MARKTRECHERCHE FÜR DEN  
ABSCHLUSS EINES  
RAHMENABKOMMENS BZGL. EINER  
DIENSTLEISTUNG FÜR DIE  
RESERVIERUNG VON  
AUSBILDUNGSPLÄTZEN IM BEREICH  
DER KRANKENPFLEGE**

Der /die Unterfertigte \_\_\_\_\_,  
Steuernummer \_\_\_\_\_,  
geboren in \_\_\_\_\_ (Provinz \_\_\_\_\_, Land \_\_\_\_\_)  
am \_\_\_\_\_;  
wohnhaft in der Gemeinde \_\_\_\_\_, PLZ \_\_\_\_\_,  
Provinz (\_\_\_\_\_), Land \_\_\_\_\_;  
Anschrift, usw. \_\_\_\_\_;  
in seiner Eigenschaft als:  
 der/die gesetzliche/n Vertreter(in)  
/Inhaber(in) von \_\_\_\_\_  
 der/die General-/Sonderbevollmächtigte/r  
von \_\_\_\_\_  
 anderes (spezifizieren) \_\_\_\_\_

MwSt-Nr.: \_\_\_\_\_;  
Steuernummer: \_\_\_\_\_;  
mit Rechtssitz in der Gemeinde \_\_\_\_\_, PLZ \_\_\_\_\_,  
Provinz (\_\_\_\_\_), Land \_\_\_\_\_;  
Anschrift, usw. \_\_\_\_\_;  
E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_;  
Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC): \_\_\_\_\_;  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_;  
Fax: \_\_\_\_\_;

ist sich im Sinne des L.G. vom 22. Oktober 1993  
Nr. 17 der strafrechtlichen Haftung bei unwahren  
Aussagen und der entsprechenden  
strafrechtlichen Sanktionen gemäß Art. 76 DPR  
445/2000 bewusst und

**ERKLÄRT**

**an der gegenständlichen Marktrecherche  
teilnehmen zu wollen und erklärt, die  
Voraussetzungen, welche im Art. 3 der  
Bekanntmachung einer Marktrecherche  
„Reservierung von Ausbildungsplätzen im  
Bereich der Krankenpflege“ zur Kenntnis zu  
nehmen.**

Der gesetzliche Vertreter / der Bevollmächtigte

\_\_\_\_\_  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

**MANIFESTAZIONE DI INTERESSE  
ALLA PARTECIPAZIONE  
ALL'INDAGINE DI MERCATO  
PER LA CONCLUSIONE DI UN  
ACCORDO QUADRO CONCERNENTE  
IL SERVIZIO DI PRENOTAZIONE DI  
POSTI DI FORMAZIONE IN AMBITO  
INFERMIERISTICO**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_,  
C.F. \_\_\_\_\_,  
nato/a a \_\_\_\_\_ (prov. \_\_\_\_\_, Stato \_\_\_\_\_) il  
\_\_\_\_\_  
residente nel Comune di \_\_\_\_\_, CAP \_\_\_\_\_, prov.  
(\_\_\_\_\_), Stato \_\_\_\_\_;  
via/piazza, ecc. \_\_\_\_\_;  
in qualità di:  
 legale rappresentante di \_\_\_\_\_  
 procuratore generale/speciale di \_\_\_\_\_  
 altro (specificare) \_\_\_\_\_

Partita IVA: \_\_\_\_\_;  
Codice Fiscale: \_\_\_\_\_;  
con sede legale nel Comune di \_\_\_\_\_, CAP \_\_\_\_\_,  
prov. (\_\_\_\_\_), Stato \_\_\_\_\_;  
Via/Piazza, ecc. \_\_\_\_\_;  
Indirizzo e-mail: \_\_\_\_\_;  
Indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):  
\_\_\_\_\_  
Numero telefono: \_\_\_\_\_;  
Fax: \_\_\_\_\_;

ai sensi della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17,  
consapevole della responsabilità penale cui può  
andare incontro in caso di affermazioni mendaci e  
delle relative sanzioni penali di cui all'art. 76 del  
DPR n. 445/2000,

**DICHIARA**

**di voler partecipare all'indagine di mercato in  
oggetto e di prendere atto dei requisiti  
richiesti all'art. 3 del avviso di indagine di  
mercato "prenotazione di posti di formazione  
in ambito dell'infermieristico".**

Il legale rappresentante / il procuratore

\_\_\_\_\_  
(sottoscritto con firma digitale)